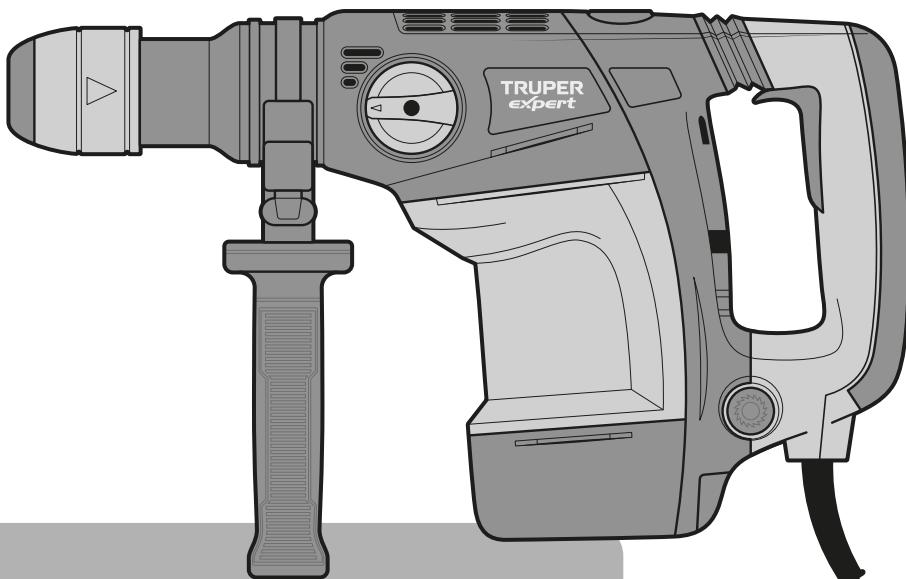


ENGLISH  
ESPAÑOL

TRUPER  
*expert*

# SDS MAX Hammer Drill

7 Joules  
Impact energy



## RMAX-7NX

Applies for:

Code

Model

100868

RMAX-7NX

**CAUTION**



Read this manual thoroughly  
before using the tool.



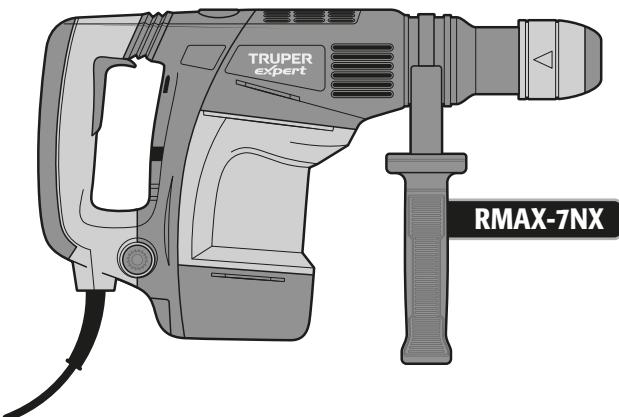
Technical Data.....	3
Power requirements.....	3
 General power tool safety warnings.....	4
 Safety warnings for the use of hammer drills.....	5
Parts.....	6
Mounting and adjustments.....	6
Start up.....	8
Maintenance.....	9
Notes.....	10
Authorized Service Centers.....	11
Warranty Policy.....	12

**CAUTION**

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.



RMAX-7NX

Code	•	100868
Description	•	Hammer Drill SDS MAX
Chuck	•	SDS max
Voltage	•	127 V~
Frequency	•	60 Hz
Current	•	10 A
Power	• 1 100 W	Impact energy • 7 Joules
Weight	•	6 kg
Maximum drilling power in concrete	•	Bit: 35 mm
Drilling diameter in concrete with hollow bits	•	90 mm
Speed	• Rotation: 300 RPM - 760 RPM   Impact: 1950 strokes/min - 4 860 strokes/min	
Work cycle	•	50 minutes work per 20 min rest. Maximum 6 hours daily
Conductors	•	16 AWG x 2C with an insulation temperature of 221 °F
Insulation	• Class II	IP Grade • IP20

Power Cord Grips used is: Type "Y".  
Tool Build Quality: Reinforced insulation  
Thermal insulation on motor winding: Class F

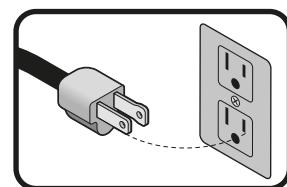
**WARNING** Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a  TRUPER® Authorized Service Center. The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use. Do not expose to rain, liquids and/or dampness.

**WARNING** Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.



## Power Requirements

**WARNING** Tools with double insulation and reinforced insulation are equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). This plug will only fit in the right way into a polarized outlet. If the plug cannot be introduced into the outlet, reverse the plug. If it still doesn't fit, call a qualified electrician to install for you a polarized outlet. Do not alter the plug in any way. Both insulation types eliminate the need of both a grounded third power cord with three prongs or a grounded power connection.



**WARNING** When using an extension cable, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.

Ampere Capacity	Number of Conductors	Extension gauge from 6' to 49'	higher than 49'
from 0 A and up to 10 A		18 AWG(*)	16 AWG
from 10 A and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
from 13 A and up to 15 A	3 (one grounded)	14 AWG	12 AWG
from 15 A and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

\* It is safe to use only if the extensions have a built-in artifact for over current protection.

AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-J-195-ANCE

**WARNING** When operating power tools outdoors, use a  VOLTECK grounded extension cable labeled "For Outdoors Use". These extensions are especially designed for operating outdoors and reduce the risk of electric shock.

**⚠ WARNING! Read carefully all safety warnings and instructions listed below.** Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

## Work area

Keep your work area clean, and well lit.

Cluttered and dark areas may cause accidents.



Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.



Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.

Distractions may cause loss of control.



## Electrical Safety

The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.



Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or wet conditions.

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

## Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.



Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

## General power tool safety warnings



## General power tool safety warnings



Remove any wrench or vice before turning the power tool on.

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables a better control on the tool during unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.

Loose clothes or long hair may get caught in moving parts.



If you have dust extraction and collection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly.

Using these devices reduce dust-related risks.

## Power Tools Use and Care

Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.



The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.

Do not use the tool if the switch is not working properly.

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.



Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.



Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.

Keep the cutting accessories sharp and clean.

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.

Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

## Service

Repair the tool in a TRUPER® Authorized Service Center using only identical spare parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.



This tool is in compliance with  
the Official Mexican Standard  
(NOM - Norma Oficial Mexicana).

# Safety warnings for the use of Hammer Drills

**TRUPER**  
**expert**

## Choose the appropriate drill or attachment

- ⚠ CAUTION** • The tool is designed to work with bits or accessories with SDS-max shanks. Choose the appropriate one for the material to be worked on, this reduces the risk of serious injury and speeds up the work.
- Do not attempt to use bits that exceed the capacity of the drill.
  - Use well-sharpened and well-conditioned drill bits/accessories to optimize the work.

## Before operating the hammer drill

- Take your time to evaluate the work to be done and make sure you have followed all the necessary precautions before starting to drill.

- ⚠ WARNING** • Fit the accessory correctly to the chuck, otherwise it can be thrown out at high speed and cause serious injury.

- ⚠ DANGER** • Before hitting a wall, floor or ceiling, make sure there are no embedded objects, such as wires or electrical conduits or pipes.

- ⚠ DANGER** • Make sure the switch is off (page 7 Start-up) before connecting the tool, otherwise it will start working unexpectedly, which can cause serious injury.

- ⚠ CAUTION** • Turn off and disconnect the tool before installing or replacing an accessory.

- ⚠ WARNING** • This electric tool produces an electromagnetic field during its operation that could interfere with medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, it is recommended that people with medical implants consult their physician and the manufacturer of the implant before operating the tool.

## While operating the hammer drill

- ⚠ CAUTION** • Hold the tool by its handle and by the auxiliary handle. Remember that loss of control can cause personal injury.

- Hold the tool by its insulating surfaces, especially when performing work where the cutting portion of the drill may contact hidden wiring or the tool's own power cord. Contact with a live wire also makes the metal parts of the tool live and can cause an electric shock to the operator.

- Do not subject the tool to excessive stress.

- ⚠ CAUTION** • If the drill bit gets stuck in the workpiece, turn off the demolition hammer immediately. Then remove the drill bit from the workpiece. Do not attempt to remove jammed bits by turning the tool on and off.

- Do not put too much pressure on the tool to speed up the drilling. Otherwise, the drill bit will be damaged and the efficiency of the tool will decrease as well as its life span.

- ⚠ WARNING** • The larger the chisel area, the greater the reactive force, which can lead to a loss of control of the tool. To avoid this possibility, hold the tool firmly with both hands and maintain a balanced position on both feet while drilling at 90°.

- Be careful and ready to relax the force as soon as the drill bit penetrates the material. Sudden movements can cause accidents.

- ⚠ CAUTION** • Do not touch the chisel or drill holes immediately after drilling. Wait for them to cool down before handling them. Do not try to cool them with water or oil.

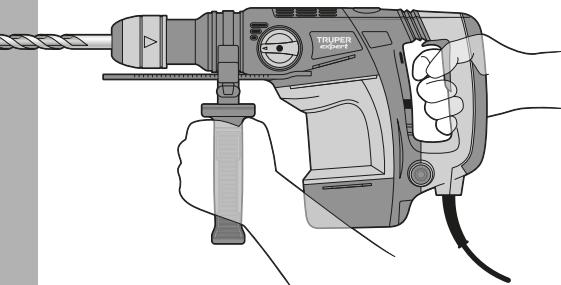
- Avoid placing the tool in a place with particles and/or dust immediately after use, these can be absorbed into the tool mechanism and thus damage it.

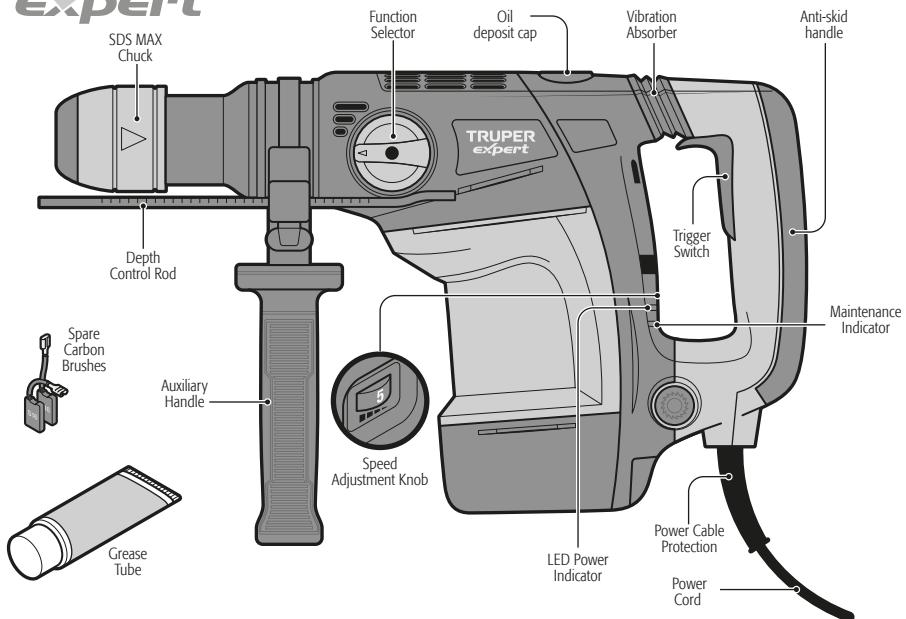
- Use headset protectors, when running services that make noise above 85 dB. Exposure to noise can cause hearing loss.

- Use a dust mask and dust extraction equipment if necessary. Remember that working with materials such as asbestos, lead paint, additives, some types of wood, metals, or minerals is highly toxic.

- Wear safety goggles.

## Correct way to hold the hammer drill

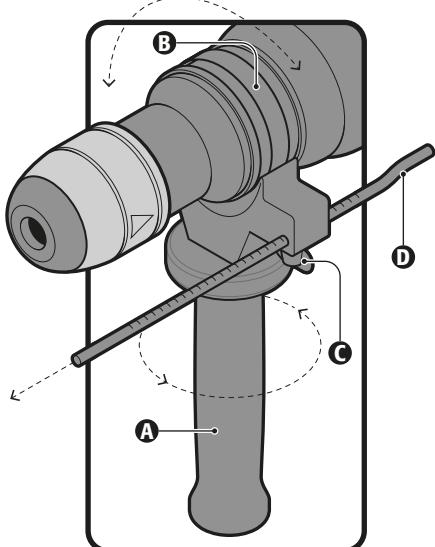




## Mounting and Adjustments

### Auxiliary Handle

- CAUTION** Operate the power tool only with the auxiliary handle installed.
- The auxiliary handle can be rotated to any position for a secure, low-fatigue posture.
  - Rotate the auxiliary handle grip (**A**) counterclockwise to loosen the mount (**B**) and swing the auxiliary handle to the desired position.
  - Then, retighten the auxiliary handle grip by turning clockwise.
  - Make sure the mount band is positioned in the proper section of the housing.



### Depth Control Rod

- Loosen the butterfly nut (**C**) and insert the rod (**D**) into the mounting hole on the side of the handle.
- Adjust the position of the rod according to the depth of the hole and tighten the butterfly nut.

# Mounting and Adjustments

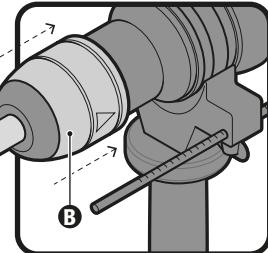
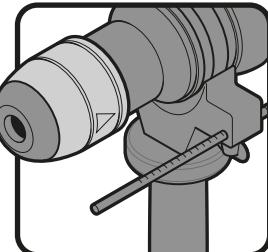
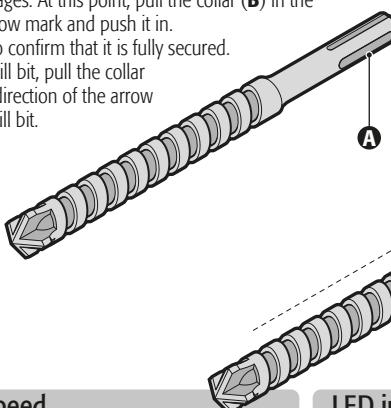
**TRUPER**  
*expert*

## Mounting bits and accessories

**CAUTION** To prevent accidents, confirm that the switch is turned off and disconnect the plug from the power supply.

**WARNING** Always wear gloves when changing accessories. They can become extremely hot during operation.

- Clean the drill bit shank (**A**) and apply grease before inserting it
- Insert the drill bit into the tool. Turn the drill bit slowly to feel for the point where it engages. At this point, pull the collar (**B**) in the direction of the arrow mark and push it in.
- Pull the drill bit to confirm that it is fully secured.
- To remove the drill bit, pull the collar completely in the direction of the arrow and pull out the drill bit.

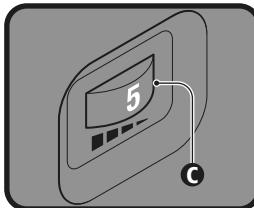


## Regulating Speed

- The equipment has a built-in electronic control circuit to adjust and regulate the number of rotations and impacts depending on the material to be processed.
- Level '1' of the adjustment knob (**C**) is for up to 300 rotations per minute and 1 950 strokes per minute.
- Level '6' is for up to 760 rotations per minute and 4 860 strokes per minute.

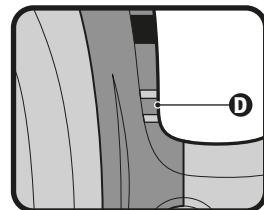
**CAUTION**

Do not adjust the knob during operation. This could injure the operator as the hammer drill must always be held with both hands.



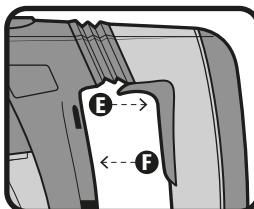
## LED indicators (**D**)

- The green power LED indicator lights up when the tool is switched on. If the indicator LED does not light, the power cord or controller may be defective.
- The red service indicator LED lights up when the carbons are worn to indicate that the tool needs service.



## ON and OFF

- To turn the hammer drill ON, press the trigger switch (**E**).
- To turn OFF the equipment release the trigger switch (**F**).



**Function Selector**

- Be sure to use the function selector (**A**) only when the motor is completely stopped.

**⚠ WARNING** On no reason try to adjust the function selector with the motor running, the tool could rotate abruptly, causing unexpected accidents.

**IMPACT-- ROTATION (  )**

**⚠ WARNING** This function is intended for working ONLY with drill bits and NOT with chisels or punches, as the hammer drill could get stuck in the material and rotate abruptly.

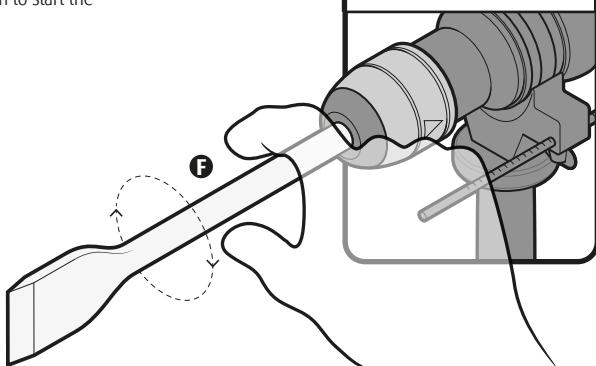
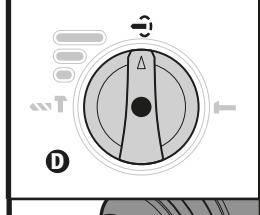
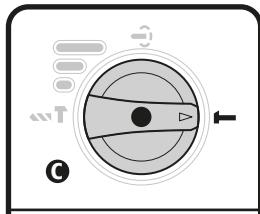
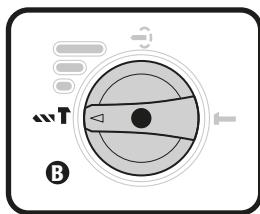
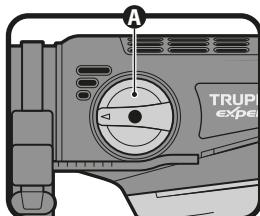
- Turn the function selector until the arrow points to the drill/hammer figure. (**B**).
- Mount the drill bit as shown on page 7.
- Hold the hammer drill firmly in both hands by the main handle and the auxiliary handle, rest the tip of the bit on the material to be worked and press the switch to start the operation.

**⚠ CAUTION** • It is not necessary to push hard on the hammer drill when working, applying light pressure is sufficient.

**⚠ WARNING** Although the hammer drill is equipped with a safety clutch, if the bit were to become jammed in the material and is not properly clamped with both hands as instructed, it could rotate abruptly and strike the operator.

**IMPACT (  )**

- Turn the function selector until the arrow points to the hammer figure (**C**).
- Mount the attachment as shown on page 7.
- If you need to change the angle of the chisel:
  - Turn the function selector until the arrow points to the  figure as shown in the graphic (**D**).
  - Manually rotate the chisel to the desired position (**F**).
  - Return the selector switch to the impact function ().
- Hold the hammer drill firmly in both hands by the main handle and the auxiliary handle, rest the chisel tip on the material to be worked and press the switch to start the operation.



## Safety Clutch

The tool has a safety clutch, which interrupts spindle power (causing a rattling noise), if the accessory jams. Should this possibility occur:

- Turn the tool off immediately.
- Remove the jammed accessory.
- Turn the tool back on.

## Additional Information

- SDS MAX accessories require freedom to move within the bit, which causes eccentricity when the tool is unloaded. However, the accessory automatically centers itself during operation, without affecting drilling accuracy.
- When new, the tool requires a 5-hour working time to reach maximum efficiency.

# Maintenance

## Cleaning and Care

- Clean the machine with a soft cloth, dampened with soap and water, preferably after each use.
- Always keep the vents clean and free of obstructions to ensure proper cooling of the motor.
- Regularly inspect all mounting screws and make sure they are tightened properly. If any of the screws are loose, tighten them immediately.

## Lubrication

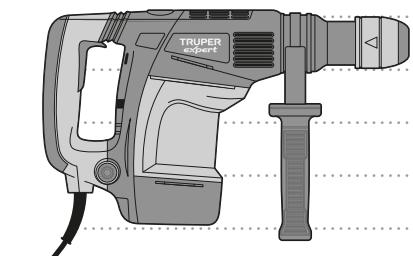
- The hammer drill crankshaft is lubricated with low viscosity grease so that it can be used for a long period of time without the need to replace the grease.
  - Contact a **TRUPER** Authorized Service Center to replace the grease in case of leaks.
- WARNING** Applying non recommended grease will cause the machine to clog, reducing its service life.

## Carbon Brush Replacement

- The carbons should be checked periodically, and always be replaced by a **TRUPER** Authorized Service Center when they have worn out.
- After they have been replaced, ask to inspect if the new carbons can move freely in the carbon holder and request that the tool be turned on for 5 minutes to match the contact of the carbons and commutator.
- Only use **TRUPER** original replacement carbons, specifically designed with the hardness and electrical resistance for each type of motor. Out of specification carbons can damage the motor.
- When changing the carbon brushes, always replace both carbons.
- In case you have to replace the carbons yourself, please follow this order:
  1. Loosen the two fixing screws and remove the fan cover.
  2. Remove the coil spring and the carbons.
  3. After replacing the carbons, install the coil spring and fan cover, tightening the set screws securely.

## Service

- Service to the tools shall only be carried out in a **TRUPER** Authorized Service center. Service and maintenance carried out by unqualified persons can be dangerous and may result in personal injury and invalidate the product warranty.



# Authorized Service Centers

**TRUPER**  
**expert**

In the event of any problem contacting a **TRUPER**® Authorized Service Center, please see our webpage [www.truper.com](http://www.truper.com) to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 0187-8737** to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES	<b>DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN</b> GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. CREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537
BAJA CALIFORNIA	<b>SUCRASAL TIJUANA</b> AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100
BAJA CALIFORNIA SUR	<b>FIX FERRETERÍAS</b> FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115
CAMPECHE	<b>TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA</b> AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808
CHIAPAS	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083
CHIHUAHUA	<b>SUCRASAL CHIHUAHUA</b> AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052
CIUDAD DE MÉXICO	<b>FIX FERRETERÍAS</b> EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 22, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL.: 55 5522 5051 / 5522 4861
COAHUILA	<b>SUCRASAL TORREÓN</b> CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 23
COLIMA	<b>BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO</b> BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 332 1986 / 352 8013
DURANGO	<b>TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.</b> MAZURIJO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO.TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
ESTADO DE MÉXICO	<b>SUCRASAL CENTRO JILOTEPEC</b> PARQUE INDUSTRIAL #1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257 TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102
GUANAJUATO	<b>C.I.A. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.</b> AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88
GUERRERO	<b>CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE</b> CALLE PRINCIPAL MZ. 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793
HIDALGO	<b>FERREPRECIOS S.A. DE C.V.</b> LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616
JALISCO	<b>SUCRASAL GUADALAJARA</b> AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90
MICHOACÁN	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8931
NAYARIT	<b>HERRAMIENTAS DE TEPIC</b> MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
NUEVO LEÓN	<b>SUCRASAL MONTERREY</b> CARRETERA LAREDO #500, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
OAXACA	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
PUEBLA	<b>SUCRASAL PUEBLA</b> AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUATLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
QUERÉTARO	<b>ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.</b> AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
QUINTANA ROO	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140
SAN LUIS POTOSÍ	<b>FIX FERRETERÍAS</b> AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, SLP. TEL.: 444 822 4341
SINALOA	<b>SUCRASAL CULIACÁN</b> AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
SONORA	<b>FIX FERRETERÍAS</b> CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 413 2392
TABASCO	<b>SUCRASAL VILLAHERMOSA</b> CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244
TAMAULIPAS	<b>VM ORINGS Y REFAFIONES</b> CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
TLAXCALA	<b>SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES</b> PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90070, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
VERACRUZ	<b>LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER</b> BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA C.P. 93508, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
YUCATÁN	<b>SUCRASAL MÉRIDA</b> CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAH Y MULSAY, MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451

Code	Model	Brand
100868	RMAX-7NX	 <b>TRUPER®</b>

This product is guaranteed for 3 years. To make the warranty valid or purchase parts and components you must present the product in Corregidora 22, Col. Centro, Alc. Cuauhtémoc, CDMX C.P. 06060 or at the establishment where you purchased it, or at any Truper® Service Center listed in the annex to the warranty policy and/or in [www.truper.com](http://www.truper.com). Transportation costs resulting from compliance of this warranty will be covered by  **TRUPER®**.

For questions or comments, call **800-690-6990**. Made in China. Imported by Truper, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.



Stamp of the business. Delivery date:



Sello del establecimiento comercial. Fecho de entrega:

Este producto es garantizado por 3 años. Para hacer válida la garantía o adquirir piezas y componentes debere presentar el producto en Corredora 22, Col. Centro, Alc. Cuauhtémoc, CDMX C.P. 06060 o en el establecimiento donde lo compró, o en algún Centro de Servicio Truper® de los establecidos en el anexo de la poliza de garantía y/o en [www.truper.com](http://www.truper.com). Los gastos de transportación que resulten para su cumplimiento serán cubiertos por **TRUPER**.

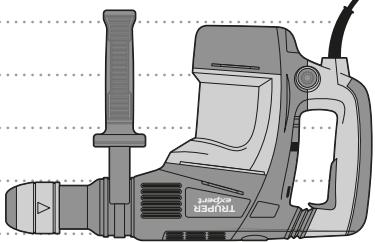
Para dudas o comentarios, llame al **800-690-6990**. Hecho en China. Importador Truper, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Mex. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Código	Modelo	Marca	TRUPER	RMAX-TNX	100868
--------	--------	-------	--------	----------	--------

Poliza de  
garantía

TRUPER  
expert





Notas

T-RUPEER  
EXPERT

**TRUPEER**  
*expert*

# Puesta en marcha

Embrague de Segunda

#### **Información adicional**

- Los accesorios SDS MAX requieren de libertad para moverse dentro del bordeón, lo cual causa eccentricidad cuando se le herramienta se sitúa en carga. Sin embargo el acceso se centra automáticamente durante la operación.
- Cuando esas nubes, la herramienta requerida de un lapso sin dejar la precisión deseada.

- La herramienta cuenta con un embague de seguridad.
  - Que interrumpe la fuerza del eje (causando unudio de posible daño).
  - Apague la herramienta de inmediato.
  - Retire el accesorio desacado.
  - Vuelva a encender la herramienta.

# Mantenimiento

## Lubricación

- E già stata del tutto rimontata con grasa ad alga. Periodo sin necessario per la pulizia durare un altro a Centro de Servicio Autorizado.
  - Para reemplazar la grasa en caso de que se rompa es necesario que se utilice la grasa de TRUPER. Para reemplazar la grasa en caso de que se rompa es necesario que se utilice la grasa de TRUPER.

Cambio de carbones

- Lipservice es una de las formas más comunes de dar respuesta a las demandas de los demás. Aunque se dice que es una forma de dar respuesta, no es la mejor forma de hacerlo.
  - Los demás tienen expectativas de que responderemos a sus demandas. Si no cumplimos con esas expectativas, nos considerarán como personas que no cumplen con sus roles.
  - La lipservice es una forma de dar respuesta a las demandas de los demás. Sin embargo, no es la mejor forma de hacerlo.

SERVICIO

- E servido de les harremetats depe se're realizada en la comunitat en un servidiyo mantenimeto reallizado por personas no goellitadas peude resultar negativo y legar a ocasional dahoos personales ademas de invalidar la garrantia del producdo.

firmeamente los tornillos de fijaci

2. Retire el resto helicoidal y los carbones.
  3. Despues de remplazar los carbones, instale el resorte helicoidal y la cubierta del ventilador, apretando

firmeamente los tornillos de fijaci

- Cuando se hace en caliente el cambio de carbonos siempre deben reemplazarse los dos carbonos.

• En caso de que tengas que reemplazar los carbonos por similares, por favor sigue este orden:

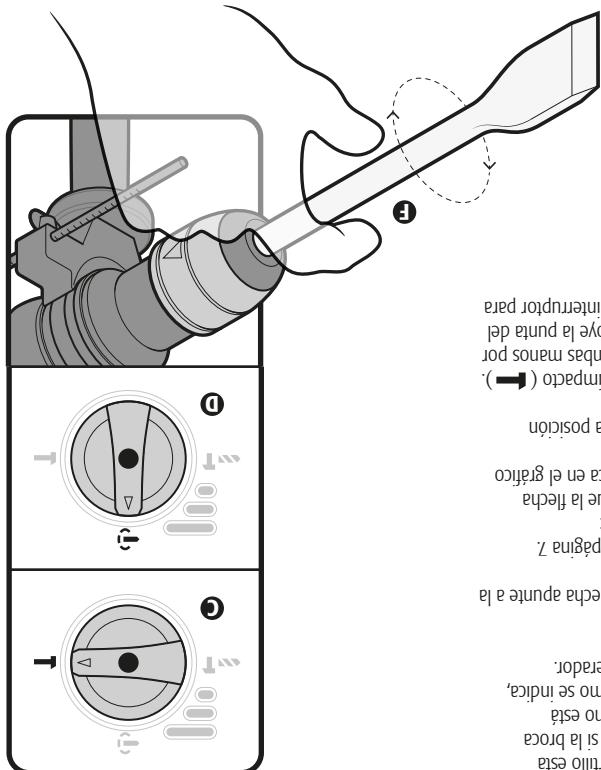
  1. Retire la cubierta del filador.
  2. Retire el resorte helicoidal y los carbonos.
  3. Despues de reemplazar los carbonos, instale el resorte helicoidal y la cubierta del filador, apretando bien.

tipo de motor. Los carbonos tuera de especificaciones

- Solo se deben usar cambios de respuesta que los cambios y el comunidado:
  - TRUPER. originales, diseños específicamente para cada duración la resistencia eléctrica de las placas para cada

herramienta durante 5 minutos para emparejar el contacto

- Los cambios deben revisarse periódicamente, y ser reevaluados simple por un Centro de Servicios Autorizado
  - Los cambios deben revisarse periódicamente, y ser evaluados simple por un Centro de Servicios Autorizado
  - Después de que hayan sido reemplazados, pida que se inspeccione si los nuevos tornillos pudieren moverse
  - Siempre que el porta-carabin y solcita que encienda la llave



- Sostenga el rotomarillo con fuerza en ambas manos por el mango principal y el mango auxiliar, apoye la punta del mango principal a la fundición de impacto (→).
- Repase el selector a la fundición de impacto (→) deseada (F).
- Gire manualmente el clicel hasta la posición deseada (D).
- Apunte a la figura → como se indica en el gráfico (D).
- Si necesita modificar el ángulo del clicel:
- Mire el accesorio como se indica en la página 7.
- Gire el selector de fundición hasta que la flecha apunte a la figura del marillo (G).
- IMPAUTO (→)

podrá girar abruptamente y golpear al operador. De igual modo si el selector desascaña en el material y no está sujetado a un accesorio de seguridad, si la broca desascaña con un embague de seguridad, es posible que la fundición de impacto golpee la mano del operador.

**A ADVERTENCIA** Aunque el rotomarillo es una herramienta de precisión, aplicar una presión ligera

rotomarillo al tabajal, para comandar la fundición de impacto.

**A ATENCIÓN** • No es necesario empujar con fuerza el selector de la fundición de impacto.

para comandar la fundición de impacto.

Si la fundición de impacto golpea la mano del operador, es posible que la fundición de impacto golpee la mano del operador.

**A ADVERTENCIA** • No es necesario empujar con fuerza el selector de la fundición de impacto.

Si la fundición de impacto golpea la mano del operador, es posible que la fundición de impacto golpee la mano del operador.

**A ATENCIÓN** • No es necesario empujar con fuerza el selector de la fundición de impacto.

Si la fundición de impacto golpea la mano del operador, es posible que la fundición de impacto golpee la mano del operador.

**A ADVERTENCIA** • No es necesario empujar con fuerza el selector de la fundición de impacto.

Si la fundición de impacto golpea la mano del operador, es posible que la fundición de impacto golpee la mano del operador.

**A ADVERTENCIA** • No es necesario empujar con fuerza el selector de la fundición de impacto.

Si la fundición de impacto golpea la mano del operador, es posible que la fundición de impacto golpee la mano del operador.

**A ADVERTENCIA** • No es necesario empujar con fuerza el selector de la fundición de impacto.

Si la fundición de impacto golpea la mano del operador, es posible que la fundición de impacto golpee la mano del operador.

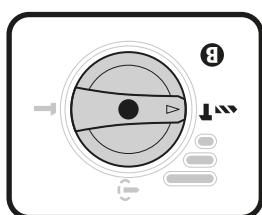
**A ADVERTENCIA** • No es necesario empujar con fuerza el selector de la fundición de impacto.

Si la fundición de impacto golpea la mano del operador, es posible que la fundición de impacto golpee la mano del operador.

**A ADVERTENCIA** • No es necesario empujar con fuerza el selector de la fundición de impacto.

Si la fundición de impacto golpea la mano del operador, es posible que la fundición de impacto golpee la mano del operador.

## Selector de fundición



- Mire el broce como se indica en la página 7.
- Giire el selector de fundición hasta que la flecha apunte a la figura de la broca / marillo (B).
- Giire el selector de fundición hasta que la flecha apunte a la figura de la broca / marillo (B).

**A ADVERTENCIA** Esta fundición indica para trazar una línea recta en el material y girar abruptamente.

Si la fundición golpea la mano del operador, es posible que la fundición golpee la mano del operador.

**A ADVERTENCIA** Esta fundición indica para trazar una línea recta en el material y girar abruptamente.

Si la fundición golpea la mano del operador, es posible que la fundición golpee la mano del operador.

**A ADVERTENCIA** Esta fundición indica para trazar una línea recta en el material y girar abruptamente.

Si la fundición golpea la mano del operador, es posible que la fundición golpee la mano del operador.

**A ADVERTENCIA** Esta fundición indica para trazar una línea recta en el material y girar abruptamente.

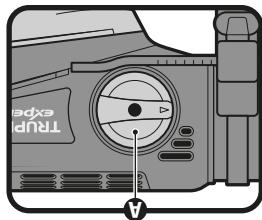
Si la fundición golpea la mano del operador, es posible que la fundición golpee la mano del operador.

**A ADVERTENCIA** Esta fundición indica para trazar una línea recta en el material y girar abruptamente.

Si la fundición golpea la mano del operador, es posible que la fundición golpee la mano del operador.

**A ADVERTENCIA** Esta fundición indica para trazar una línea recta en el material y girar abruptamente.

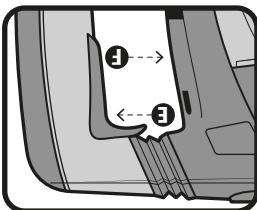
Si la fundición golpea la mano del operador, es posible que la fundición golpee la mano del operador.



## Puesta en marcha

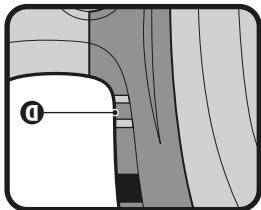
## expert

## TRUPER



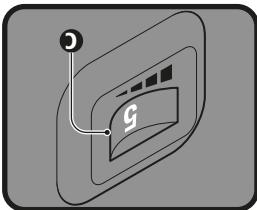
- Para apagar el equipo libere el gatillo interruptor (F).
- Para encender el rotomartillo presione el gatillo interruptor (E).

### Encendido y apagado



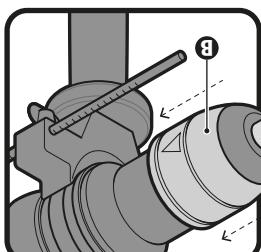
- El indicador LED verde de encendido se enciende cuando la herramienta está conectada. Si el LED indicador no se enciende, puede que el cable de alimentación esté dañado o los contactos estén defectuosos.
- El indicador LED verde de encendido se enciende cuando el LED indicador de servicio está conectado. Si el LED indicador de servicio no se enciende, puede que el cable de alimentación esté dañado o los contactos estén defectuosos.

### LEDs indicadores (d)



- El nivel, 1, de la perilla de ajuste (C) es para hasta 300 rotaciones e impactos dependiendo del material a tratar.
- El nivel, 6, es para hasta 760 rotaciones por minuto.
- Rotaciones por minuto Y 1950 golpes por minuto.
- Para ajustar la velocidad regular el número de intercambios para conseguir el efectivo de control.

### Regulación de velocidad



- Inserte la broca en la herramienta. Gire la broca lentamente para confirmar que está completamente segurada.
- Jale la broca para confirmar que está bien sujetada.
- Quite la broca para desacoplarla.
- Apriete la llave de fondo.
- Limpie el zanco (A) de la broca y aplique grasa antisalitre.
- Puedelegir a este extremadurante utilizacíongunas veces siempre que cambie de accesorios.
- **A ATENCIÓN** Para prevenir accidentes, confirme que el interruptor esté desacoplado y desenchufado la clavija del suministro eléctrico.



Montaje de brocas y accesorios

### Montaje y ajustes

con ambas manos.

No ajuste la perilla durante la operación.

Esto podría lesionar el rotomartillo debido a que el operario ya que el

durante la operación.

Este ajuste la perilla rotomartillo de acuerdo a las necesidades.

4860 golpes por minuto.

• El nivel, 6, es para hasta 760 rotaciones por minuto y 4860 golpes por minuto.

• Los niveles 1 y 6 tienen una velocidad de impactos dependiendo del material.

• Los niveles 1 y 6 tienen una velocidad de impactos dependiendo del material.

• Los niveles 1 y 6 tienen una velocidad de impactos dependiendo del material.

• Los niveles 1 y 6 tienen una velocidad de impactos dependiendo del material.

• Los niveles 1 y 6 tienen una velocidad de impactos dependiendo del material.

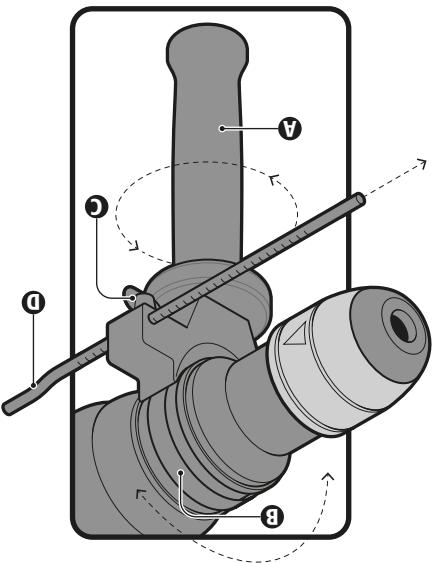
• Los niveles 1 y 6 tienen una velocidad de impactos dependiendo del material.

• Los niveles 1 y 6 tienen una velocidad de impactos dependiendo del material.

• Los niveles 1 y 6 tienen una velocidad de impactos dependiendo del material.

• Los niveles 1 y 6 tienen una velocidad de impactos dependiendo del material.

• Los niveles 1 y 6 tienen una velocidad de impactos dependiendo del material.



### Varilla de control de profundidad

- Afloje la tuerca de mariposa (C) e inserte la varilla (B).
- Afloje la tuerca de mariposa (C) y apriete la tuerca de mariposa.
- Afloje la posición de la varilla de acuerdo a la profundidad del orificio y apriete la tuerca de mariposa.

la sección adecuada de la carcasa.

- Asegúrese que la banda de la dirección esté colocada en auxiliar girando en dirección a las manecillas del reloj.
- Fijaciones: utilice la empunadura del mango (B) y balancee el mango auxiliar a la posición deseada.
- Contraria a las manecillas del mango auxiliar (A) en dirección que la empunadura del mango auxiliar (A) y la posición, para lograr una postura segura y de bajo estrés.

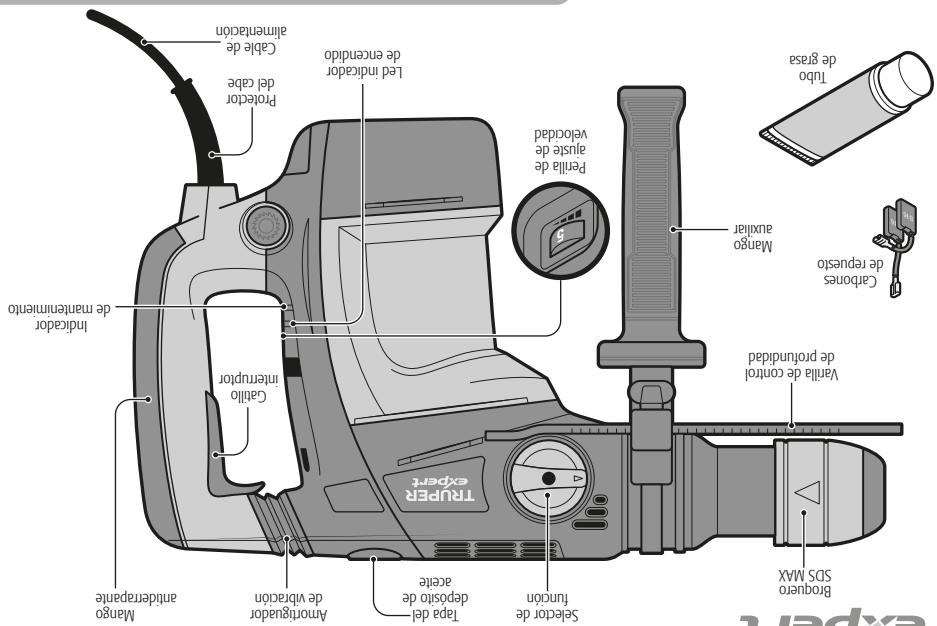
• El mango auxiliar se puede rotar hasta cualquier posición, para lograr una postura segura y de bajo estrés.

- El mango auxiliar se puede rotar hasta cualquier posición, para lograr una postura segura y de bajo estrés.

### Mango auxiliar

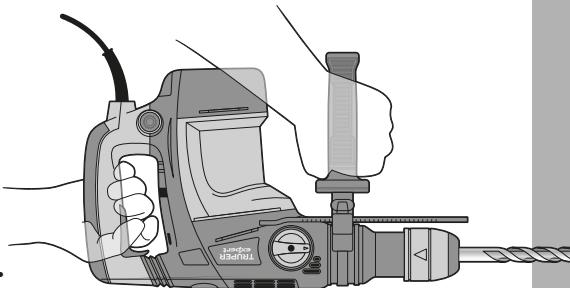
**A ATENCIÓN** Operé la herramienta eléctrica solamente con el mango auxiliar instalado.

## Montaje y ajustes



### Partes

**TRUPER** **EXPERT**



Forma correcta de sostener el rotomarfillo

- Evite colocar la hermanilla en un *sitio* con partículas y/o polvo que inmediatamente después de haber sido usada, estás pliegan ser absorbidas dentro del mecanismo de la hermanilla y así dañarla.
  - Utilice protectores auriculares, cuando execute servicios que hagan ruidos superiores a 85 dB. La exposición al ruido excede causar pérdida auditiva.
  - Utilice masas de algodón o algodón de algodón para absorber el polvo si es necesario. Recuerde que las marañas como asbesto, plumbos, dilitos, algodones tips de madera, metales o minerales es altamente tóxico.
  - Utilice gafas de seguridad.

- Evite colojoicar la herametna en un studio con particulas y/o polvo inmediatamente despues de haber sido usada, estas pueden ser absorbidas dentro del mecanismo de la herramienta.

enfriarlas con agua o aceite.

**A ATENCIÓN** • No toque la broca o el chisel, ni las pudeñen provocar accidentes.

- Este acento y preparando para relajar la fuerza en cuantos metros pesarán a 90.

mantenga una posición equilibrada sobre ambos pies sujetando firmemente la herramienta con ambas manos y

**A ADVERTENCIA** • En cuantos más grande sea el  
dilmetro de la broca, o el área del círculo, la fuerza  
reactiva es mayor, lo que puede provocar una perdida del  
control de la herramienta. Para evitar esta posibilidad

**ADVERTENCIA** • En cuanto más grande sea el

- su vida útil.

En el Diccionario de la Real Academia se define como «el procedimiento que sigue un juez para establecer la pertenencia de una cosa a su dueño o propietario».

- No someta la herramienta a esfuerzos excesivos.

- descarga eléctrica al operador.

**W**ocaciones es un tipo de ubicación de la heramienta. El contacto con un cable conductor de corriente hace que las piezas metálicas de la herramienta toquen la tierra. La conexión entre el cable y la herramienta provoca una descarga eléctrica.

- Sostenga la heramienta con los dedos y las superficies aislantes, de control puro de la fuerza causada por las personas.
- Sostenga la herramienta con los dedos y las superficies aislantes, de control puro de la fuerza causada por las personas.

**A ATENCIÓN** • Sostenga la herramienta por su mango y por el mango auxiliar. Recuerde que la prensa

- Melvinas operadas en la Colonia Uno

Mientras opera el rotomartillo

Elija la broca o accesorio apropiados

**para uso de rotomartillos**

**Advertencias de Seguridad** para uso de rotomarillas

**TRUPEER**  
**EXPERT**





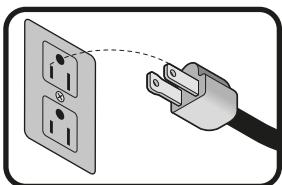
Algunas de las más utilizadas marcadá como "uso exterior" marca **VOLTECK**. Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

**ADVERTISING**

\* se permitirán titulaciones similares y cada uno de estos excepcionales titulados obtendrá un título que dará derecho a la titulación correspondiente.

Límpida en	Número de	Conductores	de 1,8 m a 15 m	mayor de 15 m
de 0 A hasta 10 A	18 AWG(*)	16 AWG	de 0 A hasta 10 A	16 AWG
de 10 A hasta 13 A	16 AWG	16 AWG	de 10 A hasta 13 A	16 AWG
de 13 A hasta 15 A	3 (uno a tierra)	14 AWG	de 13 A hasta 15 A	14 AWG
		16 AWG		12 AWG
		14 AWG		8 AWG
		12 AWG		6 AWG

**ADAPTIVIDAD** Al usar un cable de extensión, asegúrese de elegir el cable más grueso que consumirá su remanente. Un cable de un diámetro menor causaría cables de tensión en la línea, lo que resulta en una transferencia de energía más lenta.



**ADVERTENCIA** Las herramientas de doble aislamiento y aislamiento reforzado poseen partes con conexión a tierra o un sistema de protección individual que cumple con normativa eléctrica a través de la cual se protege el usuario de las descargas eléctricas. El doble aislamiento elimina la necesidad de un cable de conexión de tierra.

# Redes de suministro eléctricos

**ADVERTENCIA** Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados. El dispositivo de líquidos dentro su prenda. No lo exponga a la lluvia, agua y/o humedad.

**TRUPER**, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.

E cable de alimentación tiene sujetadores tipo Y. La clase de construcción tiene elástico de los devanados del motor. Clase F.

- |                  |  |
|------------------|--|
| Velocidad        | • Rotación: 3000 r/min - 760 r/min   Impulsos: 1950 golpes/min - 4860 golpes/min |
| Ciclo de trabajo | • 50 min de trabajo por 20 min de descanso. Máximo 6 horas diarias.              |
| Conductores      | • 16 AWG x 2C con temperatura de aislamiento de 105 °C                           |
| Aislamiento      | • Clase II   |
| Grado IP         | • IP20   |

Liametro de perforacion en hormigon con brocas huecas • 90 mm

- Máximo diámetro de perforación en concreto Broca: 35 mm

• 6 kg • 650 g

Potencia • 1100 W Energia de im

• oriente A 10

● **ecuación**

• Tension •

• Broqueiro SDS m

Rotomarillo • Scriptio

10086 • ספטמבר 2018

**RMAX-**

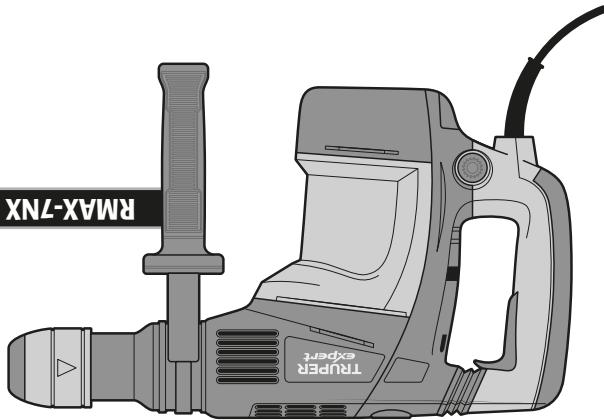
SPRING 2013 • 103

### **Soluciones técnicas**

Digitized by srujanika@gmail.com

**TRUPEER**  
**expert**

# Especificaciones técnicas

**RMAX-TNZ**

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias.

Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

- 1** Especificaciones técnicas.
- 2** Requisitos eléctricos.
- 3** Advertencias generales de seguridad.
- 4** Advertencias para herramientas eléctricas.
- 5** Para uso de rotomartillo.
- 6** Mantenimiento.
- 7** Notas.
- 8** Puesta en marcha.
- 9** Montaje y ajustes.
- 10** Centros de Servicio Autorizados.
- 11** Poliza de Garantía.

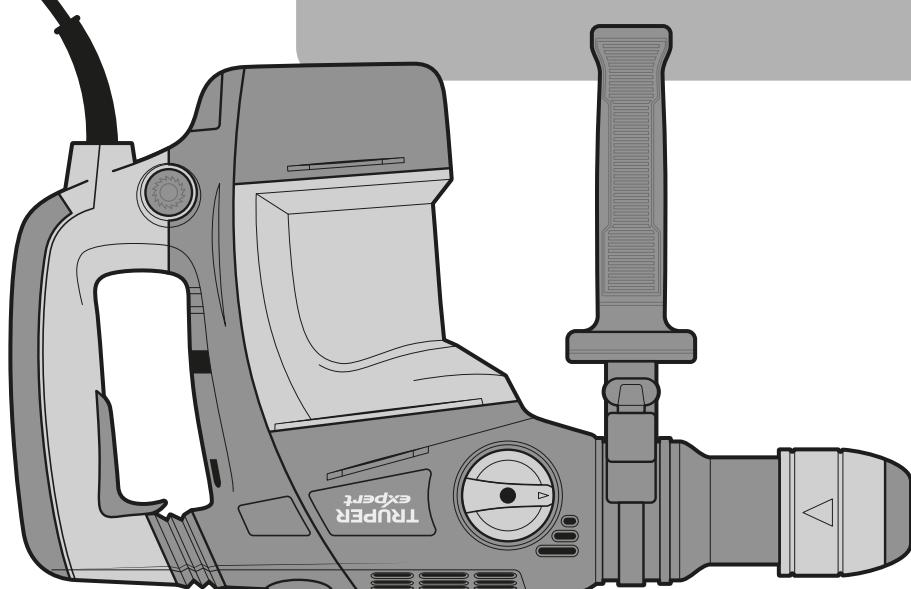
**ATENCIÓN****Indice**
**TURPER**  
**expert**



Lea este instructivo por completo  
antes de usar la herramienta.

ATENCIÓN

100868 RMAX-7NX  
Código Modelo  
Este instructivo es para:



7 Joules  
Energía de impacto

Rotomartillo SDS MAX

TRUPER expert

ESPAÑOL  
ENGLISH